

## Balio Sruogos laiškas Juozapai Sruogai, 1927-07-03, iš Kauno - į Berlyną

Mielas Juozapai, / Tu turbūt baisiai keiki, kad mes nebeužusukėm į Berlyną...

Mielas Juozapai [1],

Tu turbūt baisiai keiki, kad mes nebeužusukėm į Berlyną, bet ką galėjom kita daryt – jei mums nebeužteko nei jėgų, nei pinigų. Buvome Magdeburge, Harze [2] (Brocken [3], Thale [4]), Leipzige visą dieną, Dresdene, Säch. Schweiz [5] (nuvažiavom į Wehlen [6], o iš ten pėsti: Bastei [7], Schwedenlöcher [8], Amselfall [9], Rathen [10], Brand [11], Schandau [12] ir iš ten grįžom) [13].

Nusivarėm iki paskutinio. Tat iš Dresdeno išvažiavom penktadienio rytą, pusėj 7, o buvom Kaune tąpat dieną 11 val. vakaro.

Įspūdžių daugybė, net pasakyti sunku. Taigi nepykite, kad nebeužusukome.

Šiandie turėjome posėdį – rezultate su pirmuoju kurjeriu gausite „diplomatinių paketą“ – ten bus biškis dešrų, palengvicos ir 3 bonkos krupniko. Mūsų noras būtų[,] kad tai sunaudotumėt bendrai – ir atstovybės tarnautojai[,] ir studentai, kurie su mumis vazojos. Norėjom laiškus rašyti – padėkos[,] bet beveik kiekvienas turi žmonių Berlyne, kuriems norėtų ypatingai dėkoti (vyrai ypač Tau, Čerkeliūnui [14], Bulotai [15], Mošinskiui [16], moters p. Bronei [17] ir abiem atstovybės panelėm). Bet kaip čia su laiškais išeis[,] dar nežinia – aš rytoj noriu būtinai išvažiuoti sodžiun – laiko maža visai[.]

Ploščių ir binoklių su Jazbučiu [18] pasiuntėm iš Dresdeno – ačiū.

Ačiū už viską. Labų dienų visie[m]s[.]

Tav[o] Ba[ly]s [19]

3 liep[o]s

### KOMENTARAI

- [1] Juozapas Sruoga (1886–1957) – diplomatas, vyriausias Balio Sruogos brolis, nuo 1925 m. rugpjūčio mėn. dirbo Lietuvos pasiuntinybėje Berlyne raštinės, vėliau konsulinio skyriaus vedėju.
- [2] Harz – kalnų masyvas Vokietijoje, Žemutinės Saksonijos, Saksonijos-Anhalto ir Tiuringijos žemėse.
- [3] Brocken – Harzo kalnų viršukalnė (aukštis 1141 metrai).
- [4] Thale – miestas Vokietijoje, Saksonijos-Anhalto rajone.
- [5] Säch[sische] Schweiz – Saksonijos Šveicarija.
- [6] Wehlen – miestelis Saksonijos Šveicarijoje.
- [7] Bastei – uolos Vokietijos Elbės Smiltaininiuose kalnuose.
- [8] Schwedenlöcher – Amselgrundo pakrantės slėnis, netoli Ratheno miestelio Saksonijos Šveicarijoje.
- [9] Amselfall – krioklys Saksonijos Šveicarijoje, Rytų Vokietijoje, netoli nuo Bastėjos uolų.
- [10] Rathen – miestelis Elbės Smiltaininiuose kalnuose, Saksonijoje, Vokietijoje.
- [11] Brand-Erbisdorf – nedidelis miestelis Saksonijoje.
- [12] Bad Schandau – kurortinis miestas Vokietijoje.
- [13] Balys Sruoga 1927 m. Lietuvos universiteto studentams, teatro seminaro dalyviams, organizavo ekskursiją į Vokietiją – Magdeburgą, Berlyną, Drezdeną. Ši išvyka turėjo specialų teatrinį tikslą – tuo metu Magdeburge vyko teatro meno paroda.

- [14] Petras Čerkeliūnas (g. 1893) - nuo 1922 m. Berlyno aukštesniosios technikos mokyklos ir Lietuvos universiteto studentas. Nuo 1928-06-01 iki 1931-10-01 Lietuvos garbės konsulato Berlyne sekretorius.
- [15] Andrius Bulota (1872-1941) - teisininkas, advokatas, Marijampolės gimnazijos dėstytojas.
- [16] Algirdas Mošinskis (1905-1991) - inžinierius, architektas, 1926-1928 m. Paryžiuje Sorbonoje studijavo archeologiją. 1933 m. Berlyne baigė Šarlotenburgo aukštąją technikos mokyklą.
- [17] Bronė Jazbutytė-Sruogienė (1896-1950) - Juozapo Sruogos žmona.
- [18] Jurgis Jazbutis (1897-1965) - Bronės Sruogienės brolis.
- [19] Balys Sruoga (1896-1947) - Juozapo Sruogos brolis, Lietuvos universiteto Humanitarinių mokslų fakulteto dėstytojas, Slavų literatūros ir kalbų katedros docentas.